

العناية والصيانة

- حافظ على المنتج ونظفه بشكل متكرر.
- نظف الهيكل والمقعد والغطاء وسلة التسوق بانتظام باستخدام قطعة قماش مبللة. لا تستخدم المنظفات القوية.
- امسح المنتج بقطعة قماش ناعمة ماصة بعد استخدامه في المطر أو الثلج أو بعد استخدامه على الشاطئ.
- قم بتخزين المنتج وملحقاته في مكان جاف واطررها مكشوفة عندما تكون مبللة.

الضمان

- يتوافق منتجك مع متطلبات السلامة الحالية ونضمن خلوه من أي عيوب تصنيع أو عيوب مواد وقت الشراء.
- إذا كان هذا المنتج به أي عيوب تصنيع و/أو عيوب مواد بعد شرائه وأثناء فترة الضمان (مع الاستخدام العادي كما هو موضح في دليل المستخدم)، يرجى الاتصال ببائع التجزئة.

شروط الضمان

- الضمان صالح لمدة 24 شهراً بدءاً من تاريخ الشراء. بعد انتهاء فترة الضمان، قد يفرض عليك مركز إصلاح الخدمة المعتمد رسوماً على قطع الغيار والعمالة لإصلاح منتجك.
- لن يتم الوفاء بجميع ضمانات المنتج إذا تم تقديمها إلى بائع تجزئة خارج البلد الذي تم شراء المنتج منه.
- لغرض التوضيح، هذا الضمان ليس عالمياً أو شاملاً. جميع تكاليف إصلاح المنتج في هذه الظروف ستكون على المستهلك.
- لكي يكون الضمان ساريًا، تحتاج إلى:
 1. تزويد بائع التجزئة بالإيصال الأصلي.
 2. وصف العيب إلى بائع التجزئة الذي تتعامل معه.

يرجى الانتباه لما يلي:

- يغطي الضمان فقط المالك الأصلي للمنتج ولا يمكن نقله إلى أي مالك لاحق.
- يمنح الضمان المالك حق إصلاح المنتج وليس استبداله أو استرداد ثمنه.
- الضمان غير صالح في الحالات التالية:
 - تعديل المنتج أو إصلاحه بواسطة جهة خارجية غير مصرح لها من الشركة.
 - التآكل أو الصدأ على العجلات والهيكل بسبب الظروف البيئية القاسية، بما في ذلك الرطوبة العالية أو رذاذ الملح أو الجليد أو الثلج أو بسبب الصيانة غير الكافية.
 - الضرر ناتج عن الاستخدام أو الصيانة غير السليمة أو بسبب سوء الاستخدام؛ على وجه الخصوص، عدم الامتثال لإرشادات الاستخدام كما هو موضح في دليل المستخدم هذا.
 - الضرر ناتج عن حادث أو ضرر بسبب شركة الطيران / النقل.
 - يجب توقع البلى العادي عند استخدام هذا المنتج يوميًا.
 - قد يتغير لون القماش أو يتلف بسبب الغسل أو التعرض المفرط لأشعة الشمس المباشرة.
 - الضرر ناتج عن الحمل الزائد (تجاوز الحد الأقصى المسموح به لوزن الطفل وأي أغراض يتم حملها) على عربة الأطفال.

تحذيرات!

- لا تستخدم المنتج في حالة وجود أجزاء مكسورة أو ممزقة أو مفقودة
- يؤثر أي حمل متصل بالمقبض أو مسند الظهر أو الجوانب على ثبات المنتج
- استخدم دائماً حزام المنشعب جنباً إلى جنب مع أحزمة الخصر والكتف
- قم دائماً بتشغيل جهاز الوقوف عند وضع الطفل وإخراجه
- تحقق بانتظام للتأكد من أن المنتج يعمل بشكل صحيح وآمن، مع صيانته وتنظيفه جيداً
- بالنسبة لمقاعد السيارة المستخدمة جنباً إلى جنب مع المنتج، لا يحل مقعد السيارة محل المهد أو السرير. إذا احتاج الطفل إلى النوم، فيجب وضعه في عربة أطفال أو سرير أطفال مناسب
- لا تستخدم مقبض الأمان كمقبض للحمل
- لا تقم أبداً برفع المنتج أو استخدام السلام المتحركة أو سلام الدرج عندما يكون الطفل بالداخل
- لا تسمح للطفل بالخروج من المنتج دون مساعدة
- لا تقف على العارضة بين العجلات. هذا غير آمن وقد يؤدي إلى تلف عربة الأطفال
- قد يتغير لون القماش بسبب أشعة الشمس
- احتفظ بالمنتج بعيداً عن النار المكشوفة والسخانات ومصادر الحرارة القوية الأخرى
- قد تترك الإطارات علامات على بعض الأسطح - خاصة الأرضيات الملساء مثل الباركيه والصفائح المعدنية والمشمع

- لا تترك الطفل أبداً دون رقابة
- تأكد من تشغيل جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام
- لتجنب الإصابة، تأكد من إبعاد الطفل عند فتح هذا المنتج وطيّه
- لا تدع الطفل يلعب بهذا المنتج
- تجنب الإصابة الخطيرة من السقوط أو الانزلاق
- استخدم دائماً نظام التثبيت
- تأكد أن هيكل عربة الأطفال أو وحدة المقعد أو أجهزة تثبيت مقعد السيارة تعمل بشكل صحيح قبل الاستخدام
- هذا المنتج غير مناسب للجرى أو التزحلق على الجليد
- قد تتسبب الطرود و/أو الملحقات الموضوعة على عربة الأطفال في عدم ثباتها
- قد ينزلق الطفل في فتحات الساق ويخنق. لا تستخدم أبداً في وضع الحمل المائل ما لم يكن الطفل مقيداً بشكل آمن
- أبعد أصابع الطفل عن الأجزاء المتحركة أثناء ضبط المظلة
- عربة أطفال مصممة للاستخدام منذ الولادة، يوصي باستخدام الوضع الأكثر استلقاء للأطفال حديثي الولادة
- توخى الحذر عند طي المنتج وفتحه لمنع انحباس الأصابع. هذا المنتج مناسب للأطفال حتى 22 كجم (48.5 رطلاً) أو 4 سنوات أيهما أقرب
- الوزن الأقصى المسموح به في السلة هو 5 كجم (11 رطل). قد يتسبب الوزن الزائد في وجود حالة خطيرة غير مستقرة
- خطر التشابك - قم دائماً بإزالة حزام الحمل من المقعد
- لا تحمل أبداً أكثر من طفل واحد في المنتج في المرة الواحدة
- سلامة الطفل مسؤوليتك
- استخدم فقط الملحقات أو قطع الغيار المباعية أو المعتمدة من الشركة

Русский

⚠ **ВАЖНО!** СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО СПОЛЬЗОВАНИЯ.

Дорогие родители, бабушки и дедушки, друзья!

Спасибо, что выбрали **mima** и сделали её частью своей семьи!

Мы тщательно разрабатываем и совершенствуем нашу продукцию, думая о комфорте и безопасности вас и вашего ребёнка. Надеемся, что вы будете получать удовольствие от использования **mima miro**.

Пожалуйста, перед первым использованием тщательно выполните данные инструкции. Это позволит вам оценить все особенности и гарантирует безопасное использование.

mima

СОДЕРЖАНИЕ

ЧТО ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ	57
ВАЖНО & ВНИМАНИЕ	58
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	59
ГАРАНТИЯ	59
С ЧЕГО НАЧАТЬ	
РАЗВОРАЧИВАЮЩИЙСЯ miro	96
СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ	97
КОРЗИНА	97
ПОДСТАВКА ДЛЯ НОГ	98
ПОЛОЖЕНИЯ НАКЛОНА	99
ПРИСТЁГИВАНИЕ	100
НАСТРОЙКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ	100
ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕС	101
СКЛАДЫВАНИЕ miro	102
КАК ПЕРЕНОСИТЬ miro	103
СНЯТИЕ ПОДУШКИ СИДЕНЬЯ	103
КОЛЁСА	104
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	
ЗАЩИТНЫЙ БАМПЕР*	106
АДАПТЕРЫ ДЛЯ АВТОКРЕСЕЛ*	107
ДОЖДЕВИК*	108
АНТИМОСКИТНАЯ СЕТКА*	108

**Продано отдельно*

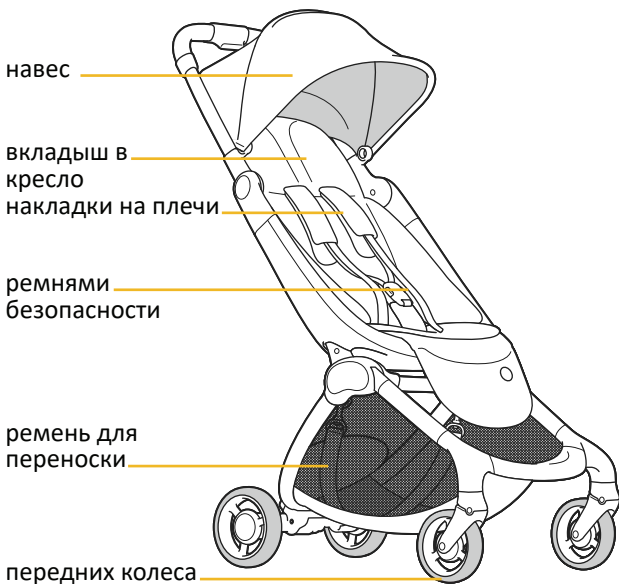
ЧТО ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ

Пожалуйста, проверьте, все ли детали, перечисленные ниже, в наличии.
Если какой-либо детали не хватает, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком.

- 1 Детская Коляска (с корзиной)
- 2 Передних Колеса
- 2 Задних Колеса

- 1 Навес
- 1 Задний Кожухи Корзины
- 1 Ремень для переноски

- 1 Вкладыш в кресло
- 2 Накладки на плечи
- 1 Ремнями безопасности



ВНИМАНИЕ!

- Никогда не оставляйте Вашего ребенка без присмотра.
- Убедитесь, что все фиксирующие устройства задействованы.
- Во избежание травм следите за тем, чтобы ваш ребёнок не находился рядом, когда вы складываете и раскладываете данное изделие.
- Не давайте своему ребёнку играть с этим изделием.
- Избегайте серьезных травм от падения или выскальзывания.
- Всегда используйте ремни безопасности.
- Используйте ремень, когда ребенок научится сидеть без помощи.
- Проверьте перед использованием, что крепления основы коляски или автомобильного кресла задействованы должным образом.
- Данное изделие не подходит для бега или катания на коньках.
- Держите пальцы вашего ребенка вдали от движущихся частей при регулировке тента.
- Прогулочная коляска, предназначенная для использования с рождения, для новорожденных рекомендуется использование наиболее наклонного положения.
- При складывании будьте осторожны, чтобы не прищемить ребенку пальцы, и сворачивайте не натянутый материал.
- Данное изделие предназначено для детей весом до 22 кг или возрастом до 4 лет (в зависимости от того, что наступит раньше).
- Максимально допустимая нагрузка на каждую из корзин — 5 кг.
- ОПАСНОСТЬ ЗАПутывания - Всегда убирайте ремень переноски с сиденья.
- Никогда не размещайте в **miro** более одного ребенка.
- Безопасность ребёнка зависит только от вас.
- Используйте только аксессуары и запасные части, продаваемые или одобренные **mima**.
- Не пользуйтесь данным изделием в случае поломки, износа или при отсутствии каких-либо деталей.
- Любой груз, размещённый на ручке, спинке или по бокам коляски, влияет на устойчивость **miro**.
- Всегда используйте паховый

- Jangan pernah mengangkat **miro** atau menggunakan eskalator atau tangga saat anak masih berada di dalam.
- Jangan pernah membiarkan anak Anda keluar dari produk ini tanpa bantuan.
- Kain dapat berubah warna karena sinar matahari.
- Jauhkan **miro** dari api terbuka, penghangat, dan sumber panas kuat yang lainnya.
- Ban dapat meninggalkan bekas pada permukaan tertentu (terutama lantai halus seperti lantai kayu, laminate, dan linoleum).

PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN

- Merawat dan membersihkan **miro** secara berkala.
- Bersihkan bingkai, kursi, tudung, dan keranjang belanja dengan rutin menggunakan kain yang lembap. Jangan gunakan pembersih agresif.
- Mengusap produk dengan kain lembut yang meresap setelah penggunaan saat hujan, salju, atau setelah penggunaan di pantai.
- Menaruh **miro** bersama aksesorisnya di tempat yang kering dan biarkan dengan keadaan tak dilipat saat basah.

GARANSI

Produk anda sesuai standard keamanan yang berlaku dan bergaransi bahwa produk anda bebas dari cacat produksi baik yang diakibatkan oleh proses pengerjaan maupun material, pada saat pemesanan.

Bila produk yang anda dapatkan menunjukkan cacat baik dalam produksi maupun pengerjaan setelah proses pemesanan dan selama masa garansi (Dengan penggunaan normal sesuai yang di jelaskan pada buku panduan penggunaan) maka silahkan menghubungi penjual.

GARANSI KONDISI

Masa garansi adalah 24 bulan mulai dari tanggal pemesanan. Jika periode garansi telah berakhir maka pusat perbaikan **mima** mungkin akan mengenakan biaya untuk suku cadang dan tenaga untuk perbaikan produk **mima** Anda.

Semua garansi produk tidak berlaku jika diberikan kepada peritel di luar negara tempat produk dibeli. Demi kejelasan, garansi ini tidak bersifat mendunia atau umum. Semua biaya dalam perbaikan produk dalam situasi ini akan dibebankan kepada konsumen.

Garansi hanya berlaku apabila :

1. Menunjukkan bukti asli penjualan kepada penjual.
2. Menunjukkan rincian kerusakan kepada penjual.

MOHON DICATAT

- Garansi hanya diperuntukan kepada pemilik produk yang asli dan tidak dapat dipindah tangankan kepada pemilik berikutnya.
- Garansi berlaku untuk perbaikan bagi pemilik kereta dorong. Tetapi tidak berlaku untuk penukaran atau pengembalian barang.
- Garansi tidak berlaku apabila :
 - Produk yang dibeli telah di modifikasi atau di perbaiki oleh orang ketiga selain pusat service yang di akui oleh **mima**.
 - Terjadi korosif atau karat pada roda dan sasis yang diakibatkan oleh kondisi lingkungan, termasuk kelembaban yang terlalu tinggi, semprotan garam, es atau salju yang di akibatkan kurangnya perawatan.
 - Kerusakan yang diakibatkan penggunaan atau perawatan yang tidak tepat oleh pengguna, khususnya kerusakan yang diakibatkan kegagalan mematuhi petunjuk penggunaan yang telah di berikan.
 - Kerusakan yang diakibatkan oleh kecelakaan atau pesawat / kerusakan akibat transportasi.
 - Normal dan keausan harus diharapkan jika produk ini digunakan setiap hari.
 - Perubahan warna atau kerusakan pada bahan yang diakibatkan cara membersihkan yang salah, air hujan atau terlalu banyak terpapar sinar matahari.
- Kerusakan yang diakibatkan beban yang berlebihan (beban yang melampaui batas maksimum baik untuk berat anak maupun barang bawaan) pada kereta dorong.

GETTING STARTED

MANUAL Y GARANTÍA PRIMEROS PASOS 

PREMIÈRES ÉTAPES 

PRIMI PASSI 

COMO COMEÇAR 

BEGINNEN 

IN BETRIEB NEHMEN 

MONTÁŽ 

POCZĄTEK MONTAŻU 

BAŞLANGIÇ 

البدء 

С ЧЕГО НАЧАТЬ 

유모차 사용을 위한 준비 

ご使用前の準備 

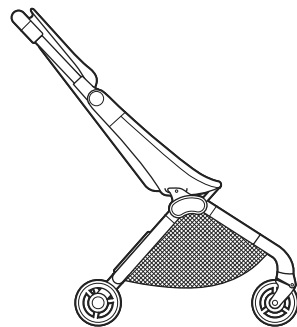
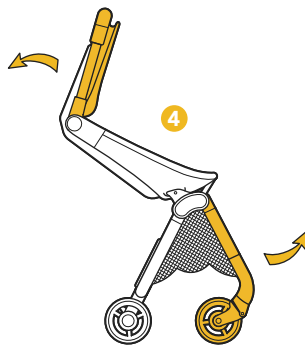
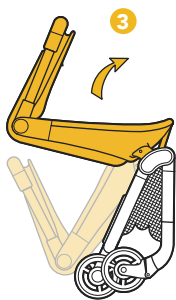
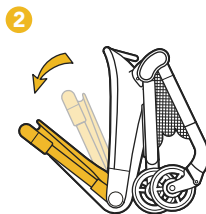
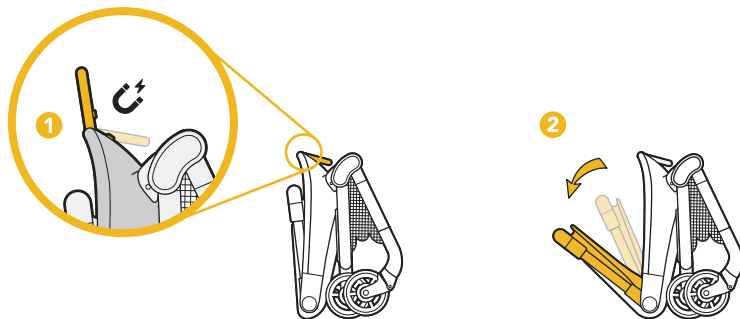
使用安裝 

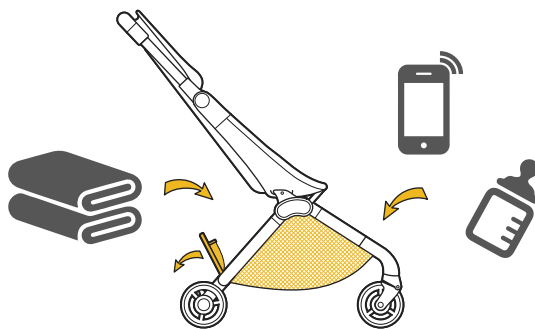
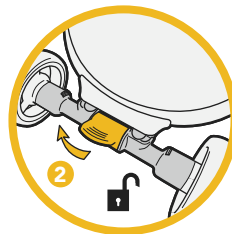
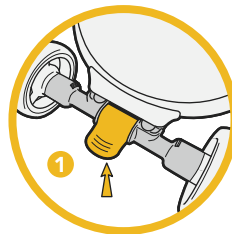
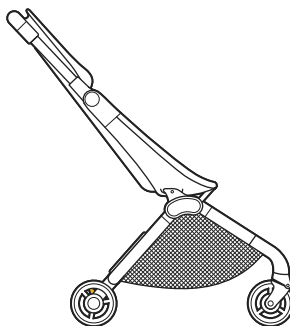
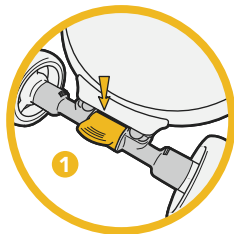
使用安裝 

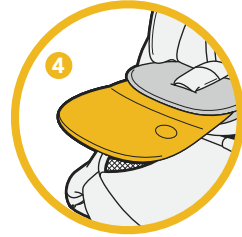
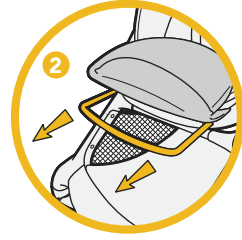
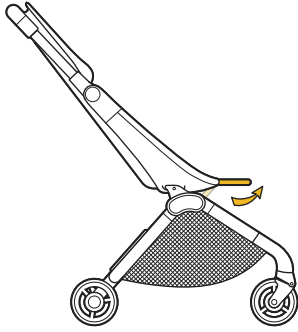
מתחילים 

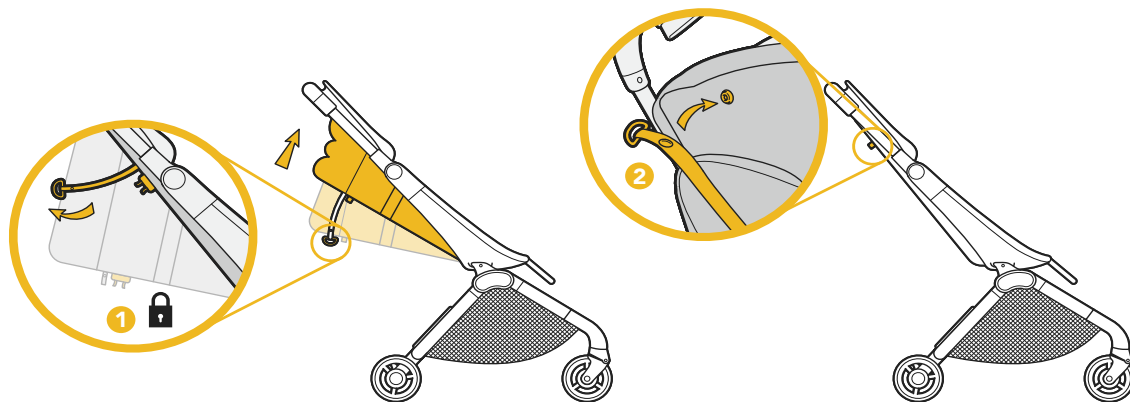
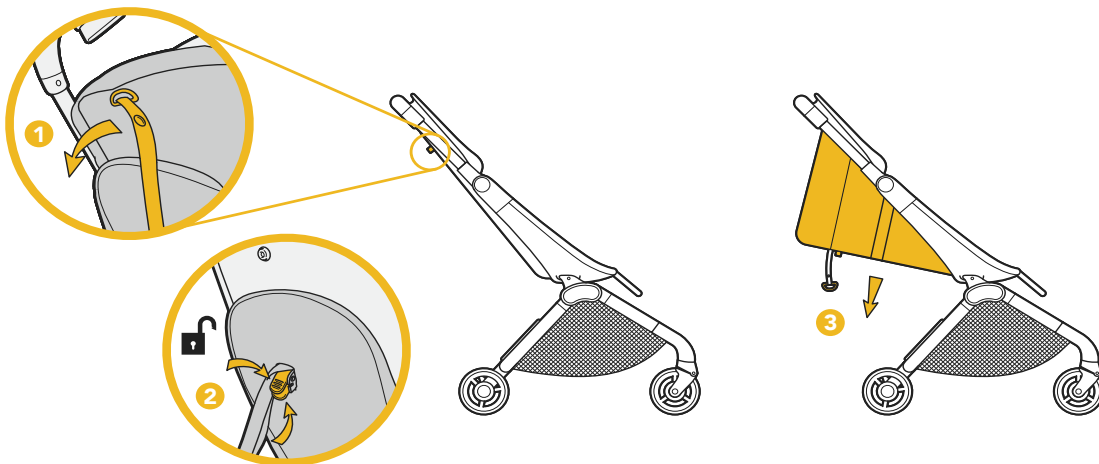
เริ่มต้นใช้งาน 

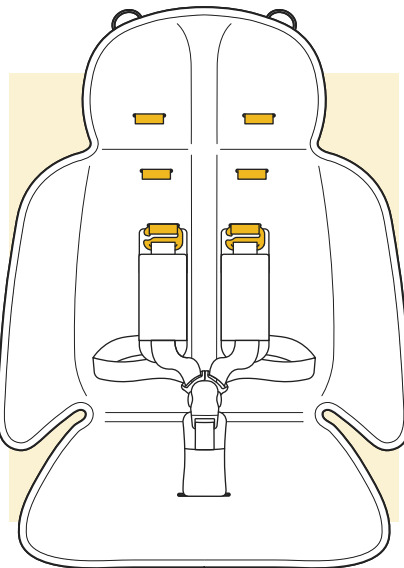
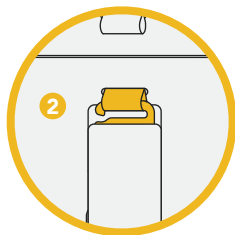
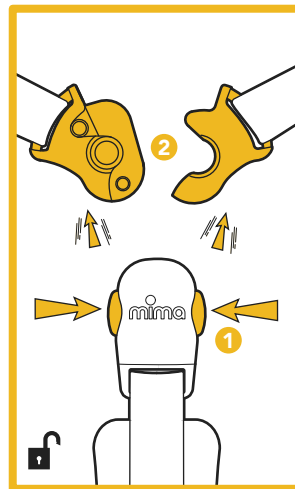
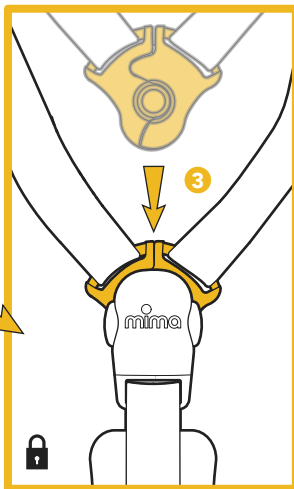
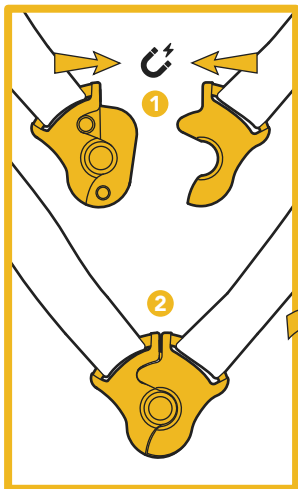
LANGKAH PERTAMA 

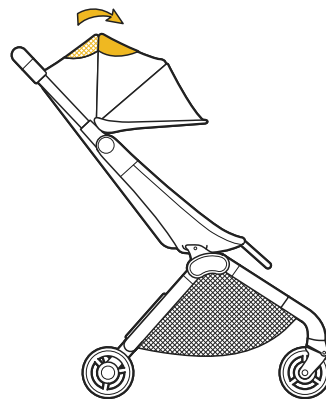
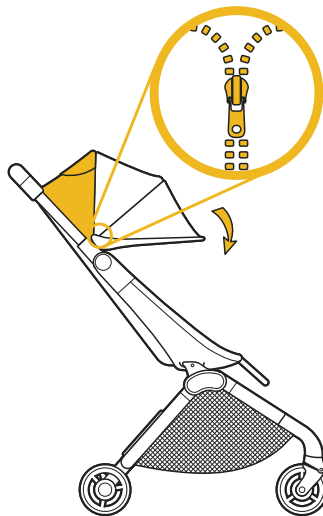
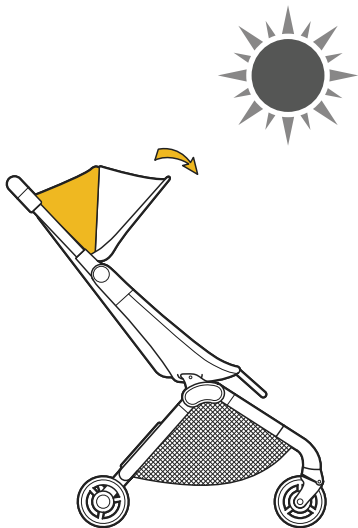
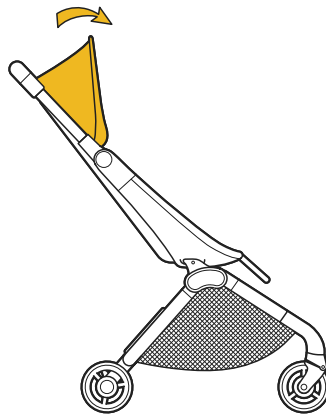
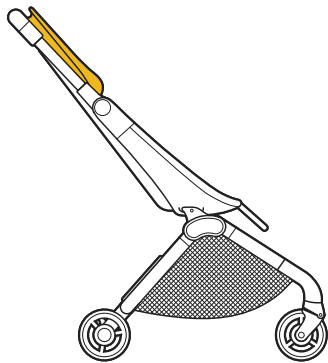


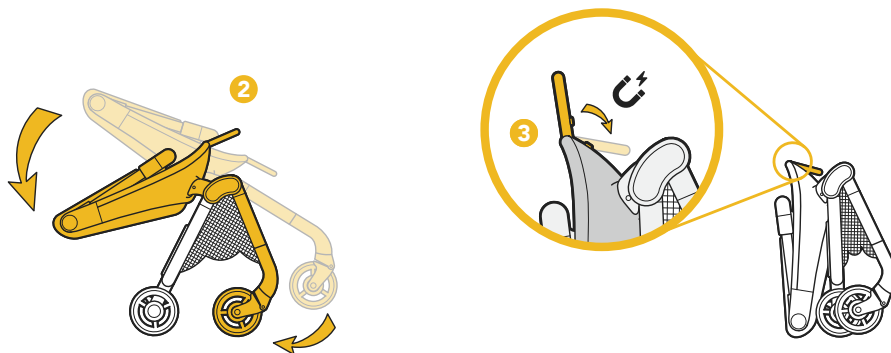
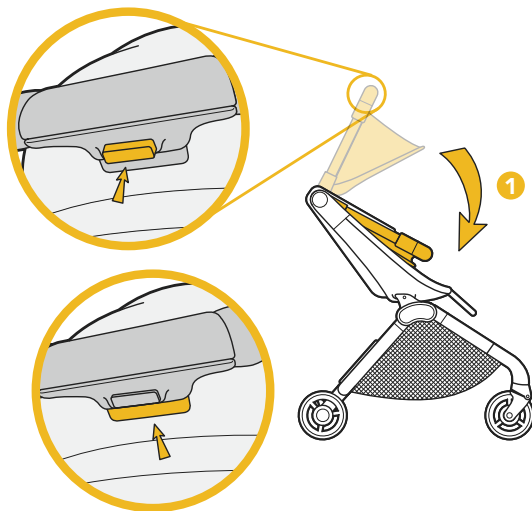


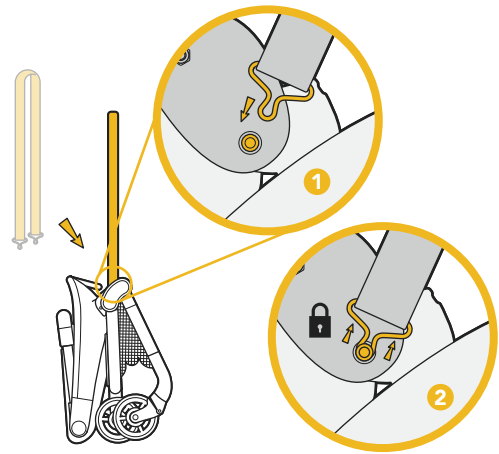
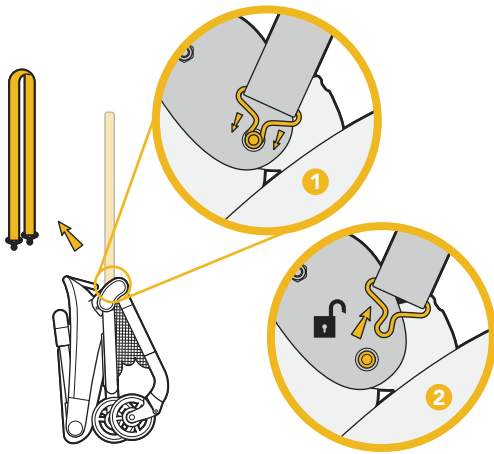
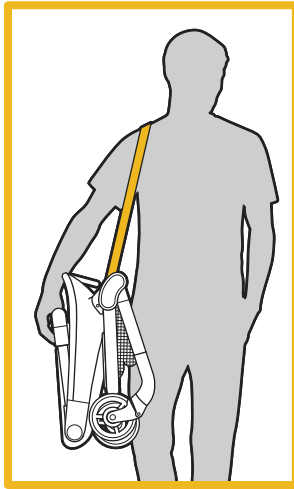
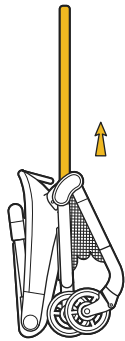


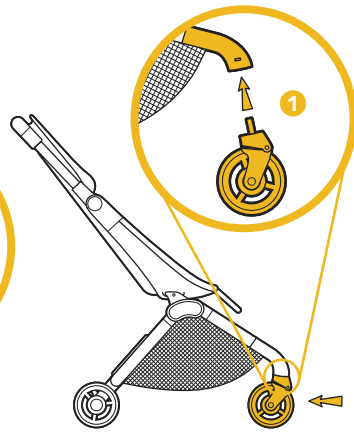
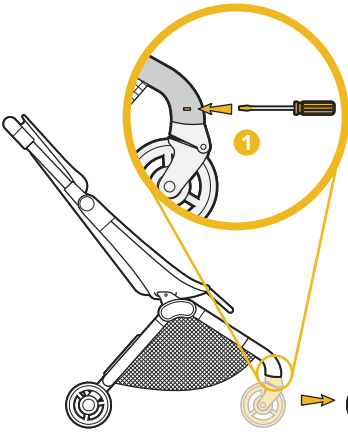
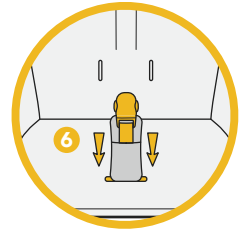
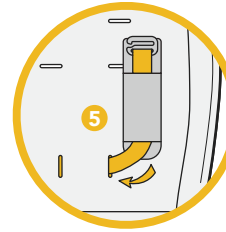
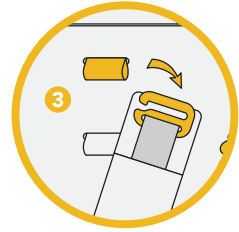
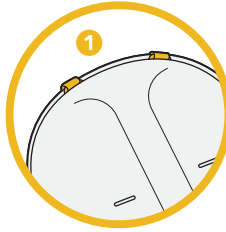
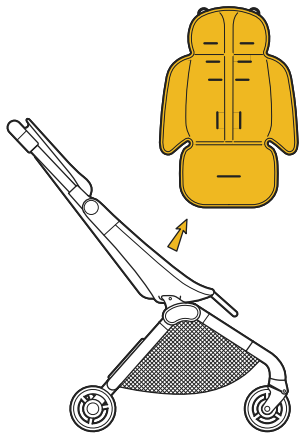












ACCESSORIES

ACCESORIOS 

ACCESSOIRES 

ACCESSORI 

Accessories 

ACCESSOIRES 

ZUBEHÖR 

DOPLŇKY 

AKCESORIA 

AKSESUARLAR 

الملحقات 

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ 

액세서리 

アクセサリ 

配件 

配件 

אביזרים 

อุปกรณ์เสริม 

AKSESORI 

